



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCT

- LAMPADA LUMINA A LED - su carrello
- LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio flessibile - su carrello
- LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio a pantografo - su carrello
- LAMPADA A LED SPOT - su carrello

- LUMINA LED LIGHT - trolley
- HYRIDIA 7 LEDS LIGHT with flexible arm - trolley
- YRIDIA 7 LEDS LIGHT with metal spring arm - trolley
- LED SPOT-ADJUSTED LIGHT - trolley

- LAMPE À LED LUMINA - chariot
- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras flexible - chariot
- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras à ressort en métal - chariot
- LAMPE À LED 'SPOT-ADJUSTED' - chariot

- LÁMPARA LED LUMINA - base rodable
- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo flexible - base rodable
- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo de resorte de metal - base rodable
- LÁMPARA LED 'SPOT-ADJUSTED' - base rodable

- LUZ LED LUMINA - trólei
- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço flexível - trólei
- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço de mola metálico - trólei
- LUZ DE FOCO AJUSTADO LED - trólei

- LED-LICHT LUMINA - Wagen
- LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen
- LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen
- LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen

- LAMPA LEDOWA LUMINA - wózek
- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - ramię elastyczne - wózek
- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - metalowe ramię sprężynowe - wózek
- LAMPA LEDOWA Z REGULOWANĄ PLAMKĄ - wózek

- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LUMINA LED - τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - εύκαμπτος βραχίονας - τροχήλατη βάση

- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - μεταλλικός βραχίονας με ελατήριο τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LED ME ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΣΤΙΑΣΗΣ - τροχήλατη βάση

- LUMINA LED LIGHT - cărucior
- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ FLEXIBIL - cărucior
- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ METALIC CU ARC - cărucior
- SPOT LED - LUMINĂ REGLATĂ - cărucior

- LUMINA LED LIGHT - voziček
- HYRIDIA 7 LED LUČK S FLEKSIBILNO ROKO - voziček
- HYRIDIA 7 LED LUČK S KOVINSKO VZMETIJO - voziček
- LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček

- LUMINA LED SVETLO - pojazdné lôžko
- HYRIDIA 7 LED SVETLO S PRUŽINÝM RAMENOM - pojazdné lôžko
- HYRIDIA 7 LED SVETLO S KOVOVÝM PRUŽINOVÝM RAMENOM - pojazdné lôžko
- LED SPOT-NASTAVITELNÉ SVETLO - pojazdné lôžko

- LUMINA LED SVJETLO - kolica
- HYRIDIA 7 LED SVJETLA SA SAVITLJIVIM KRAKOM - kolica
- HYRIDIA 7 LED SVJETLA S KRAKOM S METALNOM OPRUGOM - kolica
- LED SVJETLO PODEŠENO PREMA TOČKI - kolica

- LUMINA LED LÁMPA - kocsi
- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGALMAS KARRAL - kocsi
- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGÓS FÉM KARRAL - kocsi
- LED ÁLLÍTHATÓ FÉNYFOLT LÁMPA - kocsi

- LUMINA СВЕТОДИОДНА ЛАМПА - стойка на колеџа
- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С ГЪВКАВО РАМО - стойка на колеџа
- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С РАМО С МЕТАЛНА ПРУЖИНА - стойка на колеџа
- СВЕТОДИОДНА ЛАМПА С РЕГУЛИРАЦО СЕ ПОЛЕ НА ОСВЕТЯВАНЕ - стойка на колеџа

REF

KS-Q3 (GIMA 49035) - KS-Q7 (GIMA 49040) KS-Q7 E (GIMA 49041) - KS-Q5-5D (GIMA 49047)



Shantou Easywell Electronic Technologies Co., Ltd
5th Floor and No.1 West Side Of 6th Floor, H5 Industrial Building, No.16 Lianjiang Road, Longhu District, Shantou, China - Made in China



Kingsmead Service B.V.
Zonnehof 36, 2632 BE, Nootdorp, Netherland



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



Index

Index

1. Einleitung
2. Technische Daten
3. Sicherheitshinweise
4. Umgebungsbedingungen für den Betrieb
5. Komponenten der Lampe
6. Installation und Einstellungen
7. Bemerkung
8. Garantie und Kundenservice
9. Fehlerdiagnose und Problemlösung

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

1. Einleitung

LED-Lichtquelle

Wärmemanagement

LED: Die IR-freie Technologie von LED-Lichtquellen reduziert das Wärmeempfinden für Patient und Arzt. Das Gewebe trocknet während des Eingriffs bei sehr geringer Strahlung nicht so schnell aus.

Positionierung und große Reichweite

Der Gelenkarm sorgt dafür, dass sich die Lampe leicht bewegen und positionieren lässt und nicht driftet. Es gibt keinen toten Winkel, aber eine sehr große Reichweite.

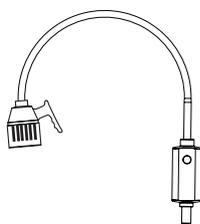
Energieeinsparung

Die Lebensdauer von LED-Glühlampen ist 40 Mal länger als bei Halogenlampen.
Geringerer Energieverbrauch: 1/3 geringer als bei herkömmlichen Halogen-Systemen.

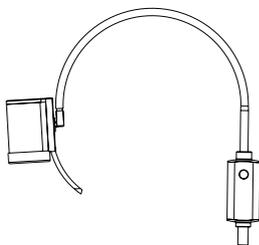
Einsatzbereich:

Genaue Untersuchung, über dem Bett, Intensivpflege, Wachstationen, Dermatologie, Altenpflege, Gynäkologie, Augenheilkunde, Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde, kleinere chirurgische Eingriffe.

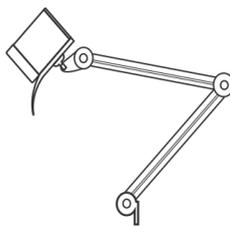
2. Technische Daten



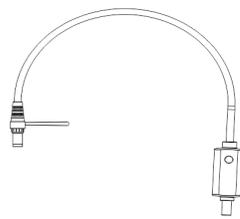
49035



49040



49041



49047

Modell	49035 LED-LICHT LUMINA - Wagen	49040 LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen	49041 LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen	49047 LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen
Typ	Schwarz, Wagen	Weiß, Wagen	Weiß, Wagen	Schwarz, Wagen
Lichtquelle	1 x LED- Glühlampe, 3W	LED-Lampe, 7 Glühlampen, 15W	LED-Lampe, 7 Glühlampen, 15W	1 x LED-Glühlampe, 5W
Durchmesser des Lampenkopfes	75 mm	90 mm	90 mm	25 mm
Durchmesser des Lichtfeldes	40 mm (50 cm)	90mm/120mm	90mm/120mm	Max. 70 mm, min. 15 mm bei 30 cm
Lichtstärke	100000 lux (30 cm) 40000 lux (50 cm)	180000 lux (30 cm) 100000 lux (50 cm) 30000 lux (100 cm)	180000 lux (30 cm) 100000 lux (50 cm) 30000 lux (100 cm)	40000 lux (30 cm) 15000 lux (50 cm)
Verlängerung des flexiblen Arms	760 mm	760 mm	940 mm	1000 mm
Helligkeitsrege- lung	Schalter am Griff, Dimmersteuerung	Digitale Druckkontrolle	Digitale Druckkontrolle	Digitale Helligkeitsre- gelung, einstellbares Lichtfeld

3. Sicherheitshinweise

Um Brandfälle, elektrische Stromschläge oder Verletzungen beim Gebrauch der Lampe zu vermeiden, müssen Sie die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen einhalten.

- 1) Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und gehen Sie entsprechend vor.
- 2) Bevor Sie die Glühlampe austauschen, müssen Sie die Lampe ausschalten und das elektrische Stromkabel von der Steckdose trennen.

4. Umgebungsbedingungen für den Betrieb

Umgebungstemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$

Relative Luftfeuchtigkeit: $\leq 85\%$

Luftdruck: $86,0 \text{ kPa} \sim 106,0 \text{ kPa}$

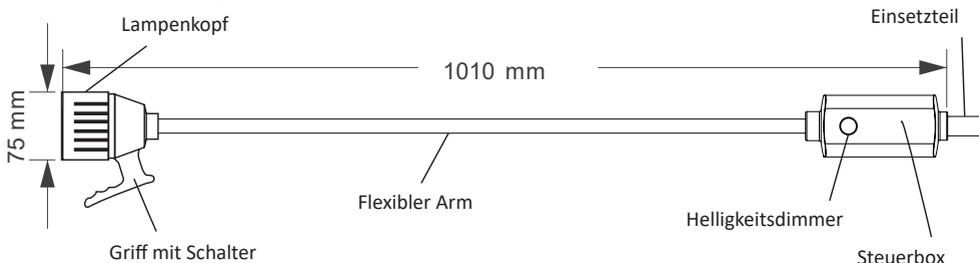
5. Komponenten der Lampe

A. Oberer Teil

Einschließlich Lampenkopf, flexiblen Arm und Steuerbox

49035

LED-LICHT LUMINA - Wagen



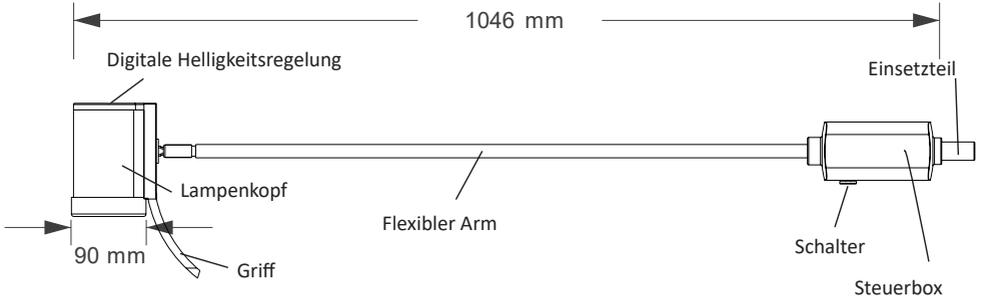
49040

LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen



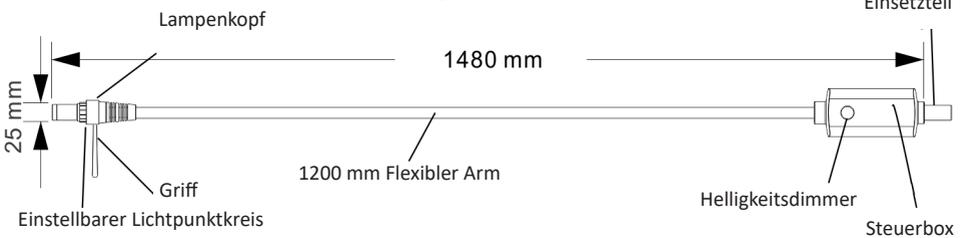
49041

LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen



49047

LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen

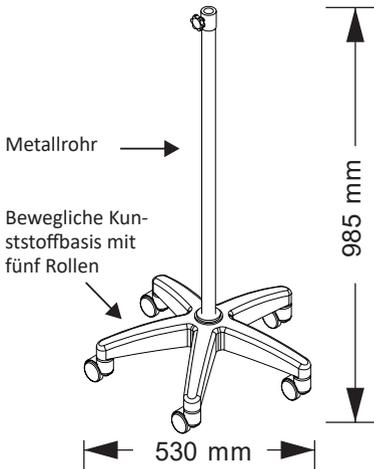


B. Montagetyp

1) Mobile Basis

49035

LED-LICHT LUMINA - Wagen

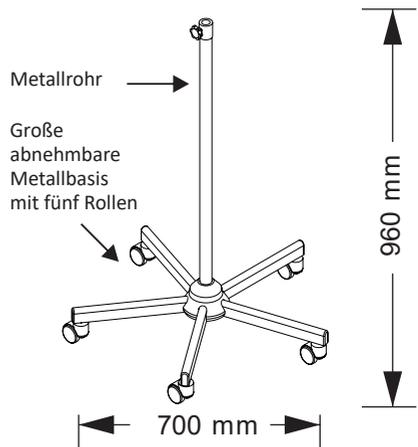


49040

LED-LICHT HYRIDIA 7
flexibler Arm - Wagen

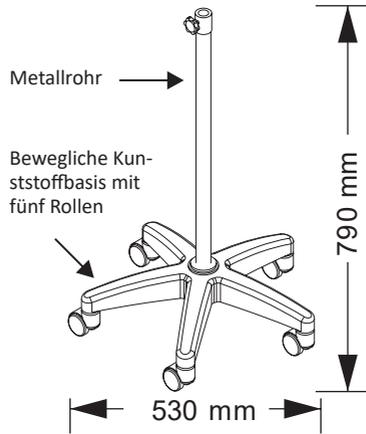
49041

LED-LICHT HYRIDIA 7
Metallfederarm - Wagen



49047

LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen

**6. Installation und Einstellungen****A. Check the main body and get through power supply.**

Überprüfen Sie den Hauptkörper und sorgen Sie für die Stromversorgung.

Öffnen Sie die Verpackung und prüfen Sie, ob alles in Ordnung ist. Bei jeglichen Problemen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Händler.

Nehmen Sie die Lampe aus der Verpackung heraus, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie das Licht ein.

Für 49035 LED-LICHT LUMINA - Wagen:

Stellen Sie die Helligkeit mithilfe des Knopfes auf der Steuerbox ein.

Für 49040 LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen**und 49041 LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen:**

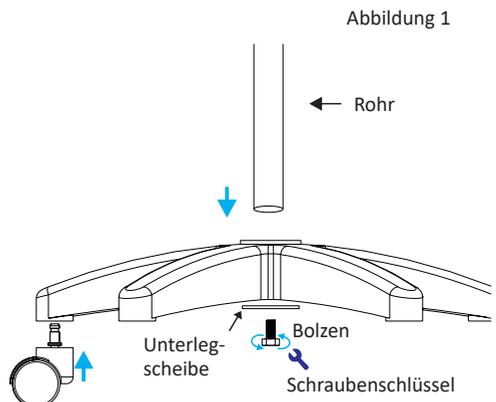
Stellen Sie die Helligkeit durch Drücken auf den digitalen Knopf am Lampenkopf.

Für 49047 LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen:

Stellen Sie den Lichtpunktkreis ein, um den Fokus und die Helligkeit über den Knopf auf der Steuerbox einzustellen.

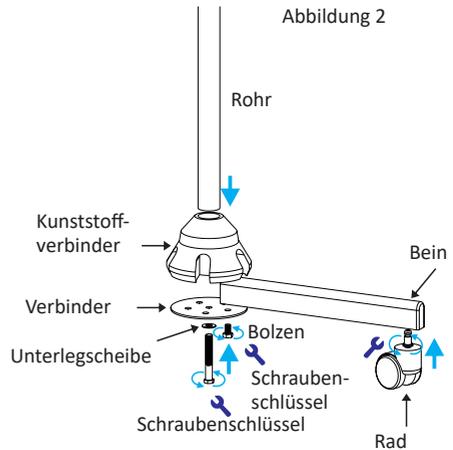
B. Mobile Montage

1. Bewegliche Basis aus Kunststoff: Setzen Sie die 5 Kunststoffrollen in die dafür vorgesehenen Sitze in der Basis ein. Nehmen Sie das vertikale Metallrohr und Sie das Rohr fest in die bewegliche Kunststoffbasis und ziehen dann die Schraube am Boden der Basis fest. (Siehe Abbildung 1).



2. Abnehmbare Metallbasis: Entfernen Sie die FüÙe und schrauben Sie die Rollen fest.

Danach müssen Sie die FüÙe in die Schlitze des Kunststoff-Verbindungssteils und das Metall-Verbindungsstück von unten einsetzen und die Schrauben festziehen, um die FüÙe am Verbindungssteil zu befestigen. Zum Schluss müssen Sie das vertikale Metallrohr in den Kunststoff-Verbindungssteil einsetzen und die längere Schraube von der Mitte des Bodens festziehen. (Siehe Abbildung 2).



C. Setzen Sie den oberen Hauptkörper in die Oberseite des vertikalen Metallrohrs ein, schrauben Sie ihn von der Seite fest an, stecken Sie den Stecker an die Steckdose und schalten Sie die Lampe ein.

7. Bemerkung

1. Vor der Reinigung zuerst das Stromkabel von der Steckdose trennen.
2. Keine flüssigen Reinigungsmittel zur Reinigung verwenden.
3. Die Installation muss gemäß den Anweisungen erfolgen.
4. Die Glühlampe darf erst dann entfernt werden, wenn sie abgekühlt ist.
5. Die Installation, Problemlösung und Einstellung müssen von Fachleuten ausgeführt werden.
6. Keine Gegenstände oder ähnliches auf das Stromkabel stellen.

8. Garantie und Kundenservice

1. Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum

- Dieser Garantiezeitraum gilt für normalen Gebrauch und bei Problemen aufgrund der Produktqualität; Der Verbraucher muss die Garantiekarte und die Rechnung vorlegen, um den Garantianspruch (kostenlose Wartung) geltend machen zu können.
- Werden weitere Funktionen/anderes Zubehör ohne die Erlaubnis des Herstellers montiert, werden eventuelle Störungen oder Fehlfunktionen nicht von der Garantie gedeckt.
- Änderungen am Typenschild, wie Modell-Nr. bzw. Daten des Herstellers wurden geändert, gelöscht, verschoben oder können nicht identifiziert werden, führen zum Ausschluss der Garantie hinsichtlich einer kostenlosen Wartung.
- Beschädigungen durch Herunterfallen, Quetschen, Durchfeuchten und Dampf sowie andere durch Menschen verursachten Schäden werden nicht von der Garantie gedeckt.

2. Kundendienst

Kunden müssen die Produktcodes, Bilder oder Videos zur Verfügung stellen, die uns helfen, das Problem zu bestätigen. Nachdem das Problem ausgemacht wurde und wenn es einfach zu lösen ist, werden wir Ihnen die Bauteile zukommen lassen, die zur Behebung des Problems notwendig sind. Sollte das Problem nicht behoben werden.

9. Fehlerdiagnose und Problemlösung

1. Einschalten, das Licht schaltet sich nicht ein.

- a. Prüfen, ob das Stromkabel korrekt angeschlossen ist.
- b. Prüfen, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird
- c. Prüfen, ob der Lampenkopf beschädigt ist oder nicht und ob die Glühlampe korrekt angeschlossen ist oder nicht

Problemlösung:

- a. Stromkabel wiederanschließen.
- b. Sicherstellen, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.
- c. Durch eine Ersatzglühlampe ersetzen oder diese Glühlampe verwenden, um andere Einheiten zu installieren.

Hinweis: Demontieren Sie den Lampenkopf nicht ohne unsere Anweisungen oder auf unprofessionelle Weise.

2. Sollte der Grund für das Problem nicht der Stromanschluss und die Glühlampe sein und die Lampe aber immer noch nicht funktionieren müssen Sie überprüfen, ob das Problem bei der Platine oder beim Dimmer zu suchen ist.

Problemlösung:

A. 49035 LED-LICHT LUMINA - Wagen

und 49047 LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen

Sie können das Multimeter verwenden, um die Spannung an beiden Enden der Lampenfassung zu messen. Wenn die Spannung normal ist, prüfen Sie, ob die Lampe und die Lampenfassung einen schlechten Kontakt haben. Wenn die Spannung nicht normal ist, müssen Sie den Steuerungsdimmer öffnen und mittels des Multimeters die Spannung der Ausgangsleistung messen. Wenn die Spannung normal ist, müssen Sie den Ausgang zwischen Lampenfassung und Kabel prüfen. Sollte die Spannung nicht normal ist, bedeutet dies, dass die Stromversorgung fehlerhaft ist.

Die Lampe ist zwar eingeschaltet, aber die Helligkeit kann nicht eingestellt werden. Bitte ersetzen Sie das Stromkabel und das Potentiometer.

B. 49040 LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen

und 49041 LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen

Sie können das Multimeter verwenden, um die Spannung an beiden Enden der Lampenfassung zu messen. Wenn die Spannung normal ist, bedeutet dies, dass die Lampe defekt ist. Wenn die Spannung nicht normal ist, müssen Sie den Steuerdimmer öffnen, und die Spannung der Ausgangsleistung mit dem Multimeter messen. Wenn die Spannung normal ist, müssen Sie den Ausgang, die Leitung und die Steuertafel überprüfen. Sollten keine Probleme bei der Leitung vorhanden sein, so ist die Steuertafel fehlerhaft. Wenn die Versorgungsspannung normal ist, bedeutet dies, dass die Spannungsversorgung fehlerhaft ist.

Wenn die Lampe eingeschaltet ist, die Helligkeit jedoch nicht eingestellt werden kann, bedeutet dies, dass die Helligkeitsschalttafel fehlerhaft ist.

Symbole				
	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745		Erzeugniscode	 Beseitigung WEEE
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen		Chargennummer	 Gerät der Klasse II
	Folgen Sie den Anweisungen		Hersteller	 Herstellungsdatum
	An einem kühlen und trockenen Ort lagern		Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern	 Medizinprodukt
	Eingeführt von		Autorisierter Vertreter in der EG	



Entsorgung: Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.